

СВОБОДА

FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper (SECD 530-420) published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті, дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право в потрібні випадки скорочувати надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши задресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

редакція на рік — \$30.00, на півроку — \$16.00, на 3 місяці — \$8.00, для членів УНСОЮЗ 65% ски. За кожну зміну адреси — \$0.50. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Фракційна боротьба

Уже від довгих років іде завзята боротьба в англійській Лейбор партії за персональні впливи, за політичну лінію, за принципи. Не раз могло здаватися, що ця боротьба з часом вщухне, але, як показують події останнього часу, внутріпартійна ворожнеча зростає перед недалекою партійною конференцією, яка відбудеться восени с. р. у Блекпулі. Ця конференція, яка відбудеться в жовтні цього року, може стати форумом глибоких розходжень, а навіть розламу. Тільки невеличка кількість партійних ідеалістів сподівалась, що в Блекпулі у вогні боротьби століть різниці поглядів і Лейбор партія вийде з'єднаною і зміцненою та готовою до нелегкої боротьби з консервативною партією Англії, яка вперше від її постання є очолена жінкою Маргаретою Тачер і, не зважаючи на песимістичні передбачення, виходить переможцем з різних боїв.

Лідер Лейбористської партії колишній прем'єр Джеймс Келлген займає центристичні позиції і завдяки тому можна б було легше добитися спільного фронту партійних крил. Однак вже від років ліве крило на чолі з колишнім міністром енергетики Тоні Бенном не лише не допускає до якогось вирівняння внутрішніх розходжень, але навпаки поглиблює розходження і видиває щораз то нові драстичні пропозиції. Пропозиції ті йдуть по лінії давніх радикальних вимог європейського соціалізму, які у великій мірі життя виявили нерéalними, але яких партійні доктринери, або гарячі голови не могли ще дотепер позбутися.

Ліве крило вимагає радикальної соціалізації виробництва. Соціалізація, удержання м'яс в Англії світу й сумну історію. Від неї сподівалися ліку на всі соціальні недомогання; її вважали рішучим інструментом для боротьби з господарським відставанням убогих верств та з тими усіма економічними нерівностями, якими капіталістичний устрій такій характеристичний (а де їх, тих економічних нерівностей немає?). Соціалізація, або як тут кажуть націоналізацію перевели, а економічні нерівності залишилися, а може ще й поглибилися. А до того прийшов занепад соціалізованих індустрій: сталь, залізниці, вугілля й багато інших дуже швидко після удержання почали працювати дефіцитно, а деякі навіть, як, наприклад, славні автомобільні фабрики, почали банкрутувати. Однак ліве крило має свою відповідь на те: не удержання є причиною того, а замало удержання.

На таке твердження ліве крило відповідає не з прагматичних, життям перевернених позицій, а виходячи з теоретичних обгрунтувань. І це робить боротьбу відірваною від життя, але саме тому більше залюю. Ліве крило вимагає виходу Англії зі Спільного ринку європейських держав, не пропонуючи на це місце нічого іншого. Ліве крило вимагає дальшого обниження оборонної сили, а зовсім не каже, як же захистити країну перед більшовицькою агресією і т. д.

До тих нібито принципових позицій видвинула англійська ліва ще й вимогу "демократизації партії". Лейбор партія не кермувана демократично! — кричать вони на кожному вуллі промислових осередків і розпалюють тим пристрасті серед членства. Членству вони показують, що власне воно повинно вирішувати про всю політику партії, про склад її керівних органів, про тактику в парламенті, а не парламентарний клуб Лейбористської партії, як це було дотепер і що добре витримало пробу життя, бо співіраційний голос мали в першу чергу ті, які знайшли підтримку у виборців і які були в постійному контакті з виборцями, а не ті, які на замкнених партійних зборах подвизаються гурпартійними фразами й поступають як типові "патріоти партії".

Ті й це інші суперечності дійшли до такого стану, що відомий партійний лідер Рой Джекінс, який у грудні цього року повертається до внутрішньої англійської політики, не кінчиться його успішна тура на пості президента комісії Спільного ринку, публічно заявив: різниці між крилами в Лейбористській партії такі глибокі, а розходження такі всесторонні й зайшли так далеко, що немає мови про консолідацію й узгодження тих позицій, мусить постати нова партія соціалістичного центру. Впарі з тим соціалістичні, або близькі до Лейбористської партії періодики почали давати багато місця тим унутрішнім конфліктам.

Врешті постала своєрідна "центристська" група на чолі з Дейвідом Овеном, Вільямом Роджерсом і пані Ширлі Вільямс. Вони видали звернення зі закликом до партії об'єднатися на базі рішучого протиставлення лівацьким тенденціям, які не витримали проби життя. Усі троє автори того звернення колись належали до кабінету міністрів Келлгена і дотепер займають керівні пости в партії. Але крім гострого виступу проти лівацького доктринерства вони також не пощадили Келлгена, якому вони закладають побижну поставу до тієї лінії й заявляють, якщо так буде далі, тоді постане передумова для реалізації концепції Джекінса про старання нової центристської Лейбористської партії, а тим самим розламу.

ПІСЛЯ КОРОТКОГО ПОБУТУ в Ізраїлі і безуспішних розмов з прем'єром Менахемом Бегіном та іншими провідними особами в Єрусалимі Гастон Торі, міністер закордонних справ Люксембургу, який теоретично виконує обов'язки представника Європейської ради, керівного органу Європейської Господарської Спільноти, прибув до Вейфурт, столиці Лівану. В Вейфурт він відбув розмови з міністром закордонних справ Лівану Фуадом Вутросом та з керівником ПВО Ясіром Арафатом, а після тих розмов має в плані зустрітися з іншими державними керівниками арабських країн. Його метою є зібрати інформацію від всіх чинників, включених в арабсько-ізраїльський конфлікт, щоб описати на цій базі західноєвропейській державі могли використати свій проект полагоди того конфлікту.

ЖУРНАЛ „Ю.С.НЮЗ ЕНД ВОРЛД РІПОРТ“ інформує, що правний радник Біллі Картера намагається відмовити в 1978 році брата президента Картера Біллі від поїздки до Лівії і доряджував йому зрівняти всіякі зв'язки з тією державою. Біллі тоді відмовився від такої поради і змінив адвоката.

Надзвичайний Синод єпископів Української Католицької Церкви викликає різні реакції серед українців католиків. Одні вважали це за досягнення і оцінили позитивно саму легалізацію синодального правління та факт вибору кандидата на помічника Блаженнішого Патріарха Йосифа, інші заскочені вибором і номінаціями, прийняли цю подію критично, а навіть із затривоженням, мовляв, нова ситуація принесе нашій Церкві її повне підпорядкування Східній Конгрегації. Найкраще висловлює цей поділ думки серед Божого люду наш незрівняний Еко, який у „Лісі Микити“ за травень 1980 року помістив карикатуру двох священиків по римському синоді: один радий з піднесеними руками — це оптиміст; другий похнюплений і прибитий — це песиміст.

Дотепер між самими патріархальними діями велася жава дискусія на тему синоду саме по лінії оптимістичної та песимістичної оцінок. Останньо песимістичні одержали поважний аргумент у свої руки.

На виборі і затвердженні Папою коадьютора Верховному Архiepіскопові

Василь Маркус

ДВІ БУЛЛИ І ОДНА ВІДПОВІДЬ

справа мала закінчитися. Папа довів до скликання Синоду, до його шасливого закінчення, вибору коадьютора з правами наслідника і цим Ватиканська інтервенція могла припинитися. Дальший розвиток справ, узгодження функцій Архiepіскопа-помічника і його співпраці з Блаженнішим Первоієрархом, належало залишити правопорядкові, звичаєм і традиціям тієї ж Церкви. Але Курія перестаралася.

Можна припускати, що хтось справу передумав і хтось поради вів до для публічних справ Церкви видати ще в імені Папи Івана Павла II окрему номінаційну буллу. Зробили це заднім числом, бо з датою 27-го березня, хоча сама булла появилася десь у половині червня. Згідно з нашими інформаціями, її дстав Архiepіскоп-помічник і подбав про поміщення її в українській католицькій пресі. А його зверхник, Блаженніший Патріарх Йосиф — як нам відомо — довідався про ці булли щойно з преси чи пресою відбитки, висланої йому з Філадельфії. Перша

булла — це номінація і визначення функцій Архiepіскопа-помічника Блаженнішого Йосифа, а друга — найменування його до часно Адміністратором Філадельфійської Архiepісархії. З поглядів наших взаємин з Курією важливо є перша булла, бо вона, вигадає, є кроком взад у відношенні до того, що було перед Синодом. Вона водночас вдаряє по авторитетові Патріарха Йосифа та становить далекойдучу інгеренцію Курії у наші церковні справи.

Друга булла — радше рутинний документ, який стверджує те, що Папа усно сказав Архiepіскопові Мирославу Любачівському, а саме: що тимчасово він має адмініструвати Філадельфійською Митрополією.

Поминаємо факт, що такої булли — на нашу думку — цілком не було потрібно, а якщо її видано, то вона повинна б була повнитися такий підписом Папи. Оскільки її укладено в канцелярії кардинала Касаролі і в той час, коли Папа Іван Павло був

зайнятий підготовкою до своєї візитівки у Бразилії, можна підозрівати, що це зроблено навмисно, щоб черговий раз виявити свою зверхність і бюрократичну інгеренцію у справи нашої Церкви. Є поважні підозри, що була спільним продуктом як Східної Конгрегації, так і департаменту кардинала Касаролі.

Крім факту номінації, в буллі з 27-го березня є кілька приємних фраз до Номіната, щоб він „становив одиність з Верховним Архiepіскопом...“, „поступав за його радами...“, „здавав йому звіт“, „був учасником його прав і обов'язків“. Це все гарно і дипломатично, включно із заувагою, що цим вибором Апостольська Столиця „виявила особливо печальність і прихильність супроти Верховного Архiepіскопа і супроти Української Католицької Церкви“.

Проте, останнє твердження трітє на вартості, бо виражені доверення Архiepіскопові Мирославу функції в буллі поважно вдаряють по авторитетові й інтегральності влади в Українській Католицькій Церкві.

Кардинал Касаролі (Закінчення на стор. 3)

Панас Феденко

ГРА З ОГНЕМ

розвивати їх збройні сили. Москва відкидає вимоги різних урядів, щоб советське військо покинуло Афганістан. Кремль твердить у своїй пропаганді, що советська армія обороняє країну від інтервенції „імперіалістів“, і забере своє військо із Афганістану тільки під умовою, що припиняться втручання сторонніх „реакційних сил“ до внутрішніх справ Афганістану.

З того видно, що повів знову холодний вітер з Москви. Це відомо мовою советської дипломатії: „Що є наше (що ми загарбали), те зостається нашим; а що є ваше, про те можемо вести переговори...“ Цей гострий тон неповажно збентежив людей, відповідальних за долю своїх країн. Зрозуміло кожному: коли визнати загарбання Афганістану советським військом як довершений факт, то немає гарантії, що Москва не повторить агресію проти якоїсь іншої країни.

Невідрадне внутрішнє положення СРСР вимагає від володарів Кремля „успіхів“ у закордонній політиці, нових доказів, що вони дбають за інтереси „першої в світі держави трудящих“. Своєю часу міністер Гітлера Герман в Герінг заспокоював німецьких громадян, які хотіли поліпшення свого харчування: „Важливі гармати,

не масло...“ Пропаганда про „імперіалістів“, які нібито готують агресію проти Советської імперії, Москва пробче виправдати своєю агресивністю.

Бувши послом у Москві, відомий американський дипломат Джордж Кеннан попереджав свій уряд після Другої світової війни про небезпеку для світу, коли комуністичний уряд дістане в свої руки атомову зброю. На що безпечно часто звертає увагу світу також Андрей Сахаров: іронія долі хотіла, що він сам був конструктором советської водневої бомби... Кеннан писав, що московські диктатори не будуть мати ніяких докорів совісті і пустять в рух атомову зброю, коли втримуть, що це дасть їм перемогу.

Горді слова „Правди“ про перевагу советської зброї і виразна загроза сусідам ближчим і дальшим викликали неспокій у світі. Вашингтон забув про довготривалі конфлікти з комуністичним Китаєм і поставив модерну зброю наслідникам „великого президента“ Мао. Неспокій велить японцям помагати китайським комуністам розвивати індустрію у цій відсталій країні. Проти воєнничого В'єтнаму, що в Азії виконує плани Москви так, як це робить Куба в Африці, твориться союз Таїланду (Сіам), філіппінських держав та інших, і за ними стоять Австралія та Нова

Зеландія. Ісламські країни з острахом і вороже поставилися до московського наїзду на Афганістан і допомагають повстанцям цієї країни в їхній боротьбі проти агресорів.

Від 1958 року розпалася дружба між Москвою й Китаєм (перестали співати „русский с китайцем братья навек“). Советська пропаганда лакає громадян СРСР імперіалістичними плянами китайського уряду, закрета тим, що китайці хочуть, разом з капіталістичними державами, ізловити Советський Союз, оточити советську імперію спілкою держав, ворожих „батьківщині всіх трудящих“... Московський диктатори стали до певної міри жертвами власної пропаганди: щоб забезпечити свою імперію перед уявленою агресією, вони рішили захопити силою зброї Афганістан, країну, що лежить у сусідстві з багатими джерелами нафти, життєвим нервом індустриальних країн.

Наїзд на Афганістан не приніс Москві сподіваних успіхів: проти агресора мобілізується в світі сили політичні й мілітарні. Уряд Великобританії вирішив поліпшити свій атомовий потенціал: уряд Західної Німеччини, що не має атомової зброї, привітає це рішення...

Спроби уряду, до зубів озброєного, залкати інших, усе приводило до війни. Це — гра з огнем.

Чи московське Політбюро зрозуміє небезпеку?

(Кінець)

У советському

калейдоскопі

„Етюдники“ на лані! Так останню прозвучав наказ комуністичної партії, яка закликає мистців України виїздити на села із своїми творчими здобутками, щоб покласти підвалини у „зміцнення союзу праці і мистецтва“ і щоб „проводити широку роботу з естетичного виховання сільської молоді“.

І ось, що повинно бути на тих картинах, що їх на виставку із собою на українські села привозять советські мистці, не що інше, а портрети, які „започаткують галерею трударів району“. Ось, наприклад, на Кіровоградщині малюють „нову форму спілкування мистців з трудівниками села, — бо як пише київська газета „Культура і Життя“, привезли із собою портрети... головного механіка колгоспу, доярки цього ж колгоспу, тракториста, бригадира механізаторів колгоспу, „знатного“ бурякова та й знову доярку й інших цього роду „видатних трударів“. Загін „етюдників“ виконав своє завдання „по-ударному“, — схвалює газета, — бо їхні твори — „відображають патос нашої епохи, показують важливі досягнення суспільства розвинутого соціалізму“. Нічого і казати такий портрет, як, наприклад, доярки — коліс у світі матиме... безцінну мистецьку вартість.

Суворий критиці піддали лівські й київські телепродюсенти та творчі телевізійні сценаріїв, яких, нагаляю, важко приневолити до створення фільму на політичну тему. Бож навіть, коли скликано в обидвох згаданих містах на цю тему дискусію, вона була млява, „помітно уповільнювалася і врешті гальмувалася“.

І хоча, — пише київська „Культура і Життя“, — були спроби поставлення т. зв. „грового фільму“, вони не вийшли, бо мистці, сценаристи і режисери, досить неспішно беруться до цих тем, які порушують різні заходи інформації, — „лише кіно не квапиться“. Газета також гостро критикує останню спробу фільму „Вигідний контракт“, темою якого мало б бути співробітництво советської й західної фірми, але й ця тема — „розчиралася в неясно визначені розчини рядового детективу“. Інакше: „Силуванням конем далеко не заїдеш“.

До яких парадоксів доходить у Советському Союзі важко собі уявити. Ось один класичний цьому приклад. У Києві закінчено реставрацію однієї з основних споруд Києво-печерського заповідника, відновлено дзвіницю, споруджено в 1977 році за проектом архітектора Йогана Шедела. Крім цього туристи, які прибувають до Києва зможуть оглянути

З МОГО ВІКНА

Іванна Савицька

Граєте в лотто?

Не граєте? А я граю, і то завзято, вперто, послідовно. Як же можете виграти, не граючи на лотерії, не шукаючи щастя під ногами, що лежить на вашій дорозі.

Ось недавно, ви могли виграти мільйон. Гарненька сума, чи ж не правда? Виграєте тільки шість шасливих чисел, і гроші ваші. Виграєте п'ять (зі сорока), півмільйона діве вам змісія у кишеню, а виграєте тільки чотири, — ви станете власником „чвертьмільйонної суми“, титул мільйонера можете, аже друкувати на вашій білєнській візитівці.

Граєте в лотто? Намовив мене мій сусід, він теж слідує по суботам, чи впадо щастя, чи ні, чи плакати, чи радіти, а вже для частеньких сліз він прибавив про запас повну коробку паперових м'яких серветок.

Та ось, однієї суботи біля півночі, будить мене телефон:

— Гратулюю вам, пані, ви стали сьогодні мільйонеркою, повторю знову сусід. — Ви вгадали чотири числа, і чверть мільйона доларів дістанете через тиждень.

— А тут, мов на злість, штрайкує наша підземка, і добуватися до Нью Йорку по гроші — не дуже зручно. — Що ж ви робитимете з чверть мільйоном, питає мене сусід, і зараз робить сугестії.

— Хутро мінкове, чи по-пелетий баранчик, а може гарне, соболєве? — Зараз у моді гієни і груба ведмежа шкура, — кажу могому сусідові, — пишуть, що ще й шакалі будуть зимою новинкою, отож побачу.

— А золотий ланцюг вагою фунта, не добре було б купити?

— І припнути себе до хати, щобного доброго, не обікрали злодіи. Ні, ні, ланцюга я не куплю, ваша сугестія нікудишня.

— А може авто зі залотними гамульцями, інкрустованим сидінням, з охолодженням запаху рожі? — І щоб само ходило, і кало, „слідкувало“, навіть без доброго шофера. (Це вже моя сугестія).

— Отак, наплінувавшись, я поїхала в п'ятницю по гроші!

Перед будкою, на Долині Міста, стояла чомусь довга-предовга черга. Вона закручувалася величезною ковбаскою, виструнчува-

(Закінчення на ст. 3-й)

оновлену Трапезну палату з церковно, відому своїми розписами і майстерним виконанням іконостасом. Але вояряд із справжніми багатствами минулого, тут можна побачити постійну експозицію... на тему: „Християнство і атеїзм в Україні“. Коментарі тут зайві.

Володимир Савчак

У ПАМ'ЯТЬ ПРОФ. РОСТИСЛАВА ЛАЩЕНКА

(1)

З кінцем жовтня м. р. проминуло 50 років з того часу, як українська правничка наука втратила одного з найвидатніших істориків і дослідників українського права, професора Українського Вільного Університету в Празі та Господарської Академії в Подєбрадах, котрий відійшов у вічність переступивши тільки 51-й рік свого вартісного і творчого життя (народився 1-го вересня 1878 року, помер 30-го жовтня 1929 р.).

Для вшанування пам'яті цієї визначної людини і його заслуг як науковця-дослідника й організатора науки, Правничка комісія І.Ф.Сенції НТШ і Т-во Українських Правників в ЗСА зорганізували вечір, що відбувся в середу, 18-го червня с. р., з участю докча с. п. Професора, Галини Лашенко-Тетеревниці і сина Олега, який розповідав про життєвий шлях свого Батька.

Велику залу „Пластового Дому“ в Нью Йорку заповнило приблизно 40 слухачів з кільк правників і осіб, що були знайомі зі с. п. Професором і його родиною.

Вечір відкрив голова Т-ва Українських Правників Володимир Савчак. Основну і детальну доповідь виступив голова НТШ і ЗСА проф. Ярослав Падох, висвітлюючи всесторонню наукову діяльність проф. Ростислава Лашенка як професора і декана правничого факультету на УВУ в роках 1922-1929, організатора дослідницької роботи студентів, автора пліонерських наукових праць з історії українського права та невідомого керівника катедри цієї дисципліни.

Доповідач підкреслив, що завдання викладача українського права на українському еміграційному університеті були винятково важливі та незвичайно важкі, бо не було підручників. Професорові приходилося „орієнтуватися наву“ і звертатися до сирх джерел: в ділянках, які були вже досліджені російськими вченими і представлені як компоненти російського права, треба було виявити їх український характер і повертати до української правничої скарбниці. В тих обставинах пошуку в 1923 році підручника проф. Лашенка „Лекції по історії українського права“, частина перша: Клява доба, — і в 1924 році — частина друга: Литовсько-польська доба, слід уважати епохальною пліонерською працею.

Професор також присвятив багато уваги розбудові катедри українського права, залучуючи до її складу в рр. 1927-28 трьох інших вчених. Організаційні збіжності проф. Лашенка проявлялися також поза тереном УВУ, бо він став основним і незмінним головою „Українського Правничого Товариства“ в Чехії, що постало в 1923 році й об'єднувало професорів права й економіки та наукових співробітників українських вишніх шкіл. Було також проф. Лашенко активним членом „Українського Історико-філологічного Т-ва“ в Празі, яке діяло в рр. 1925-1938, і викладачем в Українській Господарській Академії в Подєбрадах.

Співнячуючи на сучасну наукову діяльність проф. Лашенка, доповідач подає, що повелився друком наступні праці, що заслуговують на особливу увагу:

„Литовський статут, як пам'ятник українського права“;

„Переяславський договір 1654 року між Україною і царем московським“;

„Ідеї права власності на землю в Україні“;

„Копії суди на Україні, їх походження, компетенція і устрій“;

„Український копійний процес на одному прикладі“;

„Пам'ятки українського права. Правда Руська (Академічний список)“;

„Вісник діловий як інститут литовсько-українського права“;

„Цяльове право“.

Прелегант підкреслив, що якісні праці не ставляють повного наукового дорічку проф. Лашенка.

Велику частину своєї доповіді д-р Падох присвятив аналізу поглядів проф. Лашенка на ідею і суть українського права та проблемам безпеки цієї нової ділянки науки й її організації. Історія. Одним з головних завдань, які ставив перед собою проф. Лашенко, було диференціювання українського права та відокремлення його в одну систематичну ділянку української науки. Проф. Лашенко прикладав особливу вагу до українського значення права, вважачи його продуктом безпосередньої правної творчості народу і основним ланцюгом усіх діб історії нашого права, без огляду на політично-державне положення українських земель. Доповідач цитував кілька вибірок з праць Лашенка і стверджує, що цю саму засаду примірального значення значення права прийняли й інші історики українського права: Микола Чубатий і Лев Олексієвич.

Закінчуючи мабуть перший систематичний огляд наукової діяльності с. п. проф. Лашенка, д-р Падох окремо відкрив полемічну наукову дискусію, яка в рр. 1926/27 провадилася між проф. Лашенком в Празі та рецензентами його праць в Києві, де в той час група українських учених, що були агутовані в Комісії для вшанування історії західно-руського та українського права при Соціально-економічній школі Української Академії наук, почав публікацію своїх „Праць“ окремими випусками, з яких перший вийшов в 1925 році.

Цю дискусію назвав доповідач „Історичним падемом Прага — Київ“. Започаткувало її відкриття в другому випуску „Праць“ (1926 рік) шістьох рецензій котрих київських науковців на чотирі праці проф. Лашенка. Рецензентами були відомі вчені: Степан Вороненко, Лев Олексієвич, Ірмнар Ю. Чубатий і Олександр Добров.

(Продовження буде)

Пам'яті відданої Матері

і Громадянки

(У ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ БЛ. П. МИХАЙЛИНИ МОСОРИ)

Несподівано, у серпневий день, 9-го м. р., у Мейлівуді, Н. Дж., померла бл. п. Михайлина Мосора. Доля її була трагічною.

Передо мною назавжди залишилася у пам'яті елегантна, а разом з тим скромна постать срібноволосої пані, з обличчям якої гляділи її розумні і спокійні темні очі. В її очах іноді перелетом з'являлися усмішка, і назавжди пам'ятатиму її прямолінійність і безпосередність у поведінці та щире серце. Покійної, яке спішило назустріч призначенню.

У характері її схрещувалися три основні риси, які творили суцільну цілість: уподобань, в основі яких виділялися її християнські чесноти.

Тому й першою з них була її глибока поборність, а відтак її негласна любов до батьківщини, з якої виводилися її неспішні і витривалі праця для української громади, зокрема в Союзі Українок, а в тому й її постійне зацікавлення біжучими справами громади. Вона також позначалася ще однією особливістю прикметою — вмінням згуртувати і втримати свою родину в тісному, нерозривному колі і любовності один до одного, а також і здібністю передати основні цінності характеру — християнські чесноти і патріотизм своїм дітям.

Бл. п. Михайлина Мосора народилася 11-го листопада 1894 року в Калуші, Західна Україна. Її батько був українцем, а мати походила з німецького роду, але її виховання пішло по суті українській лінії. Під час Першої світової війни, на розпорядження Повітового суду, в якому її батько був працівником, їхню родину евакуйовано. Після довгої мандрівки, її родина, а в тому й бл. п. М. Мосора опинилися у Відні. Тут вона закінчила Український Вчительський Семінар, як теж торговельний і машинописні курси. В той час вона теж працювала у Союзі Визволення України, займаючись висилкою посилок на фронт українському війську. І тут у Відні започаткувалося її подружнє життя, бож у церкві св. Варвари вона повінчалася з бл. п. Мирославом Мосорою.

Повернувшись до рідного міста Калуша, бл. п. М. Мосора пережила і відновлення України і трагедію її упадку. У цьому ж часі її муж відійшов з Української Армії, будучи працівником її адміністрації, на Східну Україну, а з цим бл. п. Михайлина залишилася з немовлям — найстаршою дочкою Мирославом та зі своєю старенькою матір'ю, намагуючись якось зводити кінці разом. По двох роках, виснажений тифом і злиднями, повернувся її муж до своєї родини.

І почалося їхнє життя наново. У 1922 році вони обоє, включившись у життя громадської громади, вступили до новоствореного театрального гуртка при Українському Народному Домі у тому місті, а відтак переїхавши, одразу в Рівне.

Любов Колесняк

Дві булли і одна відповідь

(Закінчення зі ст. 2-ої)

дорукає Архiepіскопів-Помічників особливу доглядати за семінаристами, священниками, нецарями, приналежними до Львівського Архiepіскопства, візитувати інституції і товариства Верховного Архiepіскопства і дбати, щоб там не було ніяких надужит, а якщо такі зайшли б, то їх усувати, і, врешті, дбати про адміністрацію дїб Верховної Архiepіскопії, про що слід повідомляти Східну Конгрегацію. Додано це в буллі, що Архiepіскоп-Помічник мав би це робити, не зважаючи на такі інші труднощі. В поганому перекладі це звучить: „Все те є важке без огляду на будь-які протилежності“).

Узурпація влади

Ці „спеціальні повноваження“ є насамперед узурпацією влади Голови Української Католицької Церкви, бо повноваження своєму помічникові мав надати сам Перворісарх. Це в його компетенції приділити відповідні функції своєму помічникові. І, напевно, він їх уже одержав або міг одержати у свій час, що відповідало його гідності і даним. Керівники Східної Конгрегації і кардинал Касаролі цього не то не узгіднили з Блаженнішим Патріярхом, а навіть спішилися запобігти, щоб такий акт не вийшов раніше від нього чи від Синоду. Дуже можливо, що наступний синод цим був би зайнявся, тим більше, що Блаженніший доручив підготувати синодальні агенди Архiepіскопів Мирославів.

Але є ще також тіткення особи Патріярха та гідності нашої Церкви. „Булл“ допускає, що під проводом Блаженнішого відбуваються якісь „надужиття“ в керіваних ним інституціях, що зокрема справа духовенства (семінарів під юрисдикцією Патріярха, священників, ченців) вимагає контролю Помічника, і що установи, які були засновані Блаженнішим, погані адміністровані і тими добрими саме мав би зайнятися Архiepіскоп-Помічник. Це поважний афронт нашому Голові Церкви. Бо він, прихиливши на волю завдяки бл. п. Папі Іванові, нічого ні від кого не успадкував і не перебрав під свою адміністрацію. Все, що він придбав і що ми маємо в Римі і за кордоном як здобутки і приналежність до Львівської Архiepіархії, він сам своєю працею і посвятою, за допомогою добрих людей, своїх чужих, придбав і організував. Не місце тут висловлюватися, що і як здобуто. Про це всім добре відомо, а може, найкраще у Ватикані.

Однак доручення Архiepіскопів Мирославів, що він мав би стати „комісарем“ патріаршій установі і дїб ще за життя свого зверхника, бо там якісь неправильності і надужиття, не може не викликати поважних застережень навіть у найбільшого із згаданих на початку оптимістів. Іншими словами, кард. Касаролі ставить Архiepіскопа Любачівського зверхником Верховного Архiepіскопа... Хто ж тоді мав би бути помічником чим...?

Нам годі розгадати, як і чому до цього могла дійти Ватиканська адміністрація, але в обставинах можна припускати, що ці люди

керувалися мотивами якоїсь мистивності жадобою влади.

Протест перед Папою

Як нам відомо, в колах, близьких до Патріярха Йосифа, ці булли, а особливо перша, викликали констернацію. Після ряду виявів прихильності Папи Івана Павла II, цього годі було сподіватися. Довідуюся, що Блаженніший Патріярх запротестував, письмово і на особистій аудієнції у Папи перед його відвідом до Бразилії. В Римі панувало переконання, що це крок цілком певно бюрократії з Східної Конгрегації та самого кардинала Касаролі, який таким жестом зможе здобути якусь прихильність від церковної і політичної Москви, яка, перш за все, зацікавлена якраз таким „приборкуванням кардинала Сліпого“.

Мас цей крок кардинала Касаролі ще на меті перешкодити покращанню українсько-польських взаємин, що могло статися поступово від проводом теперішнього Папи і чого аж ніяк не бажає собі Москва. Уточнім, що це булла опублікована ще до найменування кардинала Владислава Рубіна префектом Східної Конгрегації та ще до можливої її реорганізації. Хтось так вміло маніпулював усіма справами. Ми не знаємо, як був би поставився до цього новий кардинал-префект, що є польського походження. Але можна мати певність, що він, знаючи східноєвропейські відносини і будучи добрим поляком, не апробував би кроку, що антагонізує українців до поляків.

Як би не було, але поважна кривда сталася як Блаженнішому, так і очолюваній ним Церкві. Як її направити, матимуть нагоду застановитися новий префект Східної Конгрегації і сам Папа Іван Павло II. Але ще до того наш Божий люд напевно привітав би одну і ясну відповідь з українського боку. Нею було б, якщо б Архiepіскоп-Помічник сам дав знати там, де треба, що він не збирається бути зверхником у боротьбі куріальних бюрократів проти свого Зверхника, а Владик — члену Синоду, так само дали повну підтримку і висловили солідарність своєму Главі та обстоювали права своєї Церкви, яка не може бути об'єктом арбітрарної поведінки і сваволі мовчальних у Ватикані.

А тим часом, оптимісти очікують на добру вістку з Риму і справді такі на жест прихильності і печальності нашою Церквою з боку Ватикану. Можливо, що це станеться, коли Папа-поляк і кардинал префект-поляк придивляться ближче і слов'янською ширістю на практику римської куріальної адміністрації.

(Кінець)

УТОЧНЕННЯ

В доповненні до інформації про родину Половчаків повідомляємо, що тільки сестра родини Половчаків, яка спровадила їх до Чикаго, належить до баптистської громади в Чикаго. Половчаків, які приїхали з України, є католиками. — Ред.

Успіхи нашої молоді

Д-р О.Скрипук — новий лікар

у Канаді

Д-р Орест Скрипук з Брантфорду, Ont., саме перед кількома тижнями успішно по шістьох роках навчання закінчив медичні студії, одержавши диплом доктора, а з ним став лікарем.

Д-р О.Скрипук — це син д-р Івана і Лідії Скрипуків, відомих громадян місцевої української громади, зокрема дуже активних провідних членів на протязі довгих років при українській католицькій парохії св. Івана Хрестителя у Брантфорді.

Батько Ореста д-р Іван Скрипук, кол. голова Лікарського Товариства в Канаді, нині голова Церковного комітету при місцевій українській католицькій парохії, а на протязі кількох років він був також ініціатором і головою дуже успішної брантфордської Каравани „Українське Село“, яке на протязі одного тільки тижня рік-річно відвідувало з виш 15,000 неукраїнців, які з повним признанням і захопленням у різних формах виявляли висловлювалися про Каравану.

І теж не без основи й присвячувала видне місце й місцева англійська преса.

Мати молодого лікаря Лідія не менш активна діячка при парохії, зокрема, як голова місцевого відділу ЛУКЖ і як керівник танцювального ансамблю молоді, який попри свою участь у національних чи парохіальних імпрезах, „вдався“ зокрема під час Каравани, коли неукраїнці не тільки „розкошують“ різноманітними українськими стравами, але також насолоджуються українськими народними танками.

Орест народився 21-го грудня 1955 року в Брантфорді й його молодший брат Роман, також через роки, бо тепер шойно закінчив гайскул, повинен надолуги успішними студіями свого старшого брата, хоч може й не в ділянці медицини.

Д-р О.Скрипук закінчив середню освіту з відзначенням у Брантфорд Коліджі Інституті, як також українську „Рідну Школу“ при парохії св. Івана Хрестителя.

Уже в ранніх студентських роках він здобув нагороду в конкурсі фізики і хемії — Канадської Асоціації



Д-р Орест Скрипук

Фізиків і це був один з його студійних успіхів для медичних студій, бо відомо, що медичний факультет приймає лише обмежене число кандидатів, яке узалежене в першій мірі від того, чи вони мають високі академічні оцінки.

Для Ореста Скрипука вирішальним моментом були виключно високі академічні оцінки і вони йому встеляли студентський шлях до успішного закінчення університетських студій, для яких відкриті двері мав в Торонтоському, Гамільтонському і Лондонському університетах, хоча він вибрав цей останній — університет у Лондоні, Ont.

Тепер д-р Орест Скрипук розпочав свій інтерншп у шпиталі св. Йосифа в Лондоні, хоч у майбутньому планує спеціалізуватися в ділянці очних проблем у Вестерн університеті.

Молодший градуант з від років членом Українського Лікарського Товариства в Канаді. Завдяки додатковим іспитам в університеті в Лондоні він також осягнув право бути лікарем в ЗСА, що є додатковим успіхом його життєвої кар'єри.

Своїми природними здібностями та послідовною працею під час студій, д-р Орест Скрипук здобув собі особисто, своїм батькам і родині та українській громаді признання, яке належить молодим професіоналістам за їхні наукові осяги. Д-р Орест Скрипук, як і його батько є членом 466-Відділу УНСоюзу.

М.П.

М.Трутенко — новий адвокат

у Чикаго

Закінчивши правничі студії дипломом адвоката з визначним осягом Микола М.Трутенко став єдиним молодим українським професіоналістом.

М.Трутенко, син д-ра Володимира Трутенка, лікаря у Бервіні, Іл., та помершої перед роками своєї матері Анни, відомих членів української громади в Чикаго, народився 2-го червня 1955 року в цьому ж місті. Народну школу ім. Пайпера в Чикаго він закінчив на протязі дев'яти років. Описав у Мормоні, Іл., він вступив до Мормоні Військової Академії, де після чотирьох річних студій закінчив навчання, осягнувши рангу капітана. Відтак, протягом дальших чотирьох років, він студіював право в Лояла університеті в Чикаго. Свої студії він продовжував у Нортвестерн університеті-відділі в Глен Елліні, Іл., що їх закінчив у травні ц.р. з дипломом адвоката.

Саме тепер він проходить стейтські іспити в процесі допущення до правничої палестири та працювати-ме як помічник стейтвого адвоката в Ілліной.

Ціла родина Трутенків — батько і п'ять синів і три дочки — належать до 35-го Відділу УНСоюзу в Чикаго.

Богдан Вовчак
Секретар 35-го Відділу
УНСоюзу

Вступайте
в члени
УНСоюзу!

У НУ, КОЛИШНІЙ ПРЕМ'ЄР БУРМІ який разом з покійним вже президентом Югославії Тітом, прем'єром Інді Неру, президентом Єгипту Насером і президентом Індонезії Сукарно заложив „Блок третього світу“, повернувшись після довгих років еміграційного скитання до Бурмі, виступив проти того блоку. Він закінчив блокові, що той, подумавши своїми ініціаторами як незалежне порозуміння менших держав, або держав, які шойно постали, дегенерували в інструмент СРСР. У НУ заявив, що з огляду на свій вік — йому тепер 73 роки — він уже не буде починати політичної кар'єри, але ані преса, ані публічна опінія в Бурмі не погоджуються з тим. Зростають голоси, щоб він знов включився в активну політику Бурми.

НЕДАВНО ШОДЕННИК В БАКУ. Азербейджан. „Бакинський рабочий“, подав вичерпну інформацію про суд над напасаками, які намагалися захопити в повітря літак. Останню цю сама газета подала інформацію про суд над трьома молодими людьми, які захопили таксіку в Баку, вбили її водія й ограбили. Добич грабіжників обмежилася до тридцяти рублів, годинника і шлюбного перстенька. Суд засудив головного винуватця Яваншира Фараюльєва на кару смерті й присуд виконано, а двох його спільників — на п'ять років тюрми і десять років важких робіт.

ДОРАДНИКИ І БЛИЗЬКІ співробітники президента Джиммі Картера висловили своє невдоволення виступом сенатора Роберта Бірда про „відкриті конвенції“. Деякі провідні демократи вважають, що за заявою сенатора Бірда прихована його особиста ціль: висунути свою особу як можливого кандидата на президента у випадку заміщення на Конвенції Демократичної партії.



У ПЕРШУ НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ

смерті нашої Найдорожчої і Незабутньої МАМИ, БАБУНІ, ПРАБАБУНІ І ТЕТІ

БЛ. П. МИХАЙЛИНИ МОСОРИ

в СУБОТУ, 9-го СЕРПНЯ 1980 р., о год. 8:00 рано

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

з ПАНАХИДОЮ

в церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж. в Лондоні, Англія і Курітібі, Бразилія.

РОДИНА

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТІ

Нашого Найдорожчого ТАТА

БЛ. П. ВОЛОДИМИРА ФУРСІКА

буде відслужена

ПАНАХИДА

в НЕДІЛЮ, 10 СЕРПНЯ 1980 р. о год. 10:30 рано

в церкві св. Тройці при 836 Lyons Ave., Irvington, N.J.

Ласкаво просимо Друзів Покійного помянути його

в своїх молитвах.

сми — МИКОЛА І СТЕПАН



БЛ. П. МІР ПРАВ

ТАРАС КЕРНИЦЬКИЙ

бувши адвокат у Снятині і громадянський діяч в краю і на еміграції.

ПАНАХИДА — в четвер, 7-го серпня 1980 р. о год. 7:00 веч. в похоронному заведенні Квін на Асторі при Бродвей і 36-й вул.

ПОХОРОН — в п'ятницю, 8-го серпня о год. 9-й ранку з церкви Чесного Хреста на Асторі при 31-12 31 Авеню, на цвинтарі св. Михайла на Квінсі.

Опечалений Дружині і Синові з Родиною та всім ближчий і дальший Родині Покійного складаємо найщиріші вислови співчуття.

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ПРАВНИКІВ

У 40-й ДЕНЬ СМЕРТІ
НАШОЇ ДОРОГОЇ ДРУЖИНИ І МАМИ

БЛ. П. КАТЕРИНИ КОЛІСНИК

буде відправлена в ПЯТНИЦЮ, 15 СЕРПНЯ 1980 р. о год. 9-й рано в церкві НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПДМ в ДЕТРОЙТІ (Гемтремку), Міч.

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

про молитви за Душу Покійної і до участі в Богослуженні Родину, Приятелів і Знайомих просять:

СТЕПАН — чоловік
ЯРОСЛАВ — син з родиною

Замість квітів на свіжу могилу Покійної, побіч пожертв на Служби Божі та датків на різні благородні цілі, на Патріарший Фонд зложили:

Олена і Василь Папіж (Детройт)	\$20.00
Марія і Володимир Данилюк (Бюффало)	10.00
Марія і Ярослав Базюк (Детройт)	10.00
Кляда і Микола Ленік (Янгстаун)	10.00
Анна і Дмитро Кошечевські (Детройт)	10.00
Марія і Дмитро Кекіш (Чикаго)	10.00

За участь у похоронах, молитви, співчуття та пожертви на благородні цілі складаємо всім нашу щиро-сердечну подяку. Нехай Всевишній Господь нагородить Вас.

Граєте в лотто?

(Закінчення зі ст. 2-ої)

лась молодим юнаком, і вертілась сверликом може з чотири квартали...

Люди стояли мовчки, не виявляючи тайни, не сповідаючи один одному зі свого небуденного щастя.

Та тайні довго не жити. Скоро вийшло на яв, що всі оті, любі всімніх мільйонери вгадали чотири числа.

Прийшовши під вечір до виконця з пропадистим „шапінг бегом“, з хитрим, подвійним дном, я дістала прямо на руку — рівно три долари.

І як тут не грати в лотто?

„УКРАЇНА В ЛИСТІВКАХ“

під ред. К. ШОНК-РУСИЧА

Підготовляється до друку книга-альбом в якій увійде 350 кольорових поштівків та 100 чорноблизьких.

Теми: кияний період, козащина, Січові Стріпці, Україна в 1917-20 рр., побут нашого села, фольклор, жінка і ноші; свята: Великоддя і Різдво, краєвиди України.

Цей збірник — документ мистецтва зі всіх сторінок українського життя.

В цей альбом „Україна в листівках“ увійшли картини наших мистців, що були видруковані в листівках (поштових картках), починаючи від 1900 року і до тепер.

Листівки взяті з колекції д-р Клячка, Василя Харука та К. Ш.-Русича.

Альбом в твердій обкладинці в передплаті 50 доларів американських.

Речення передплати триває до 25-го вересня 1980 р.

Чеки слати:

SELF-RELIANCE c/o 67
Szank-Rusych
108 Second Ave.
New York, N. Y. 10003

ЗВЕРНЕННЯ ДО МИСТЦІВ!

Підготовляється до друку книга-альбом „УКРАЇНА В ЛИСТІВКАХ“ під ред. ШОНК-РУСИЧА

Тому звертаємо до мистців з проханням, надіслати видруковані поштівки Вашої роботи на українські теми.

Поштівки видруковані до 1950 року друкуємо без оплати.

Оплата за вміщення в цьому альбомі: від одної поштівки в кольорах 50.00 дол. Чорнобілі листівки 20.00 дол. від кожної.

Речення до 20-го серпня 1980 р.

У справах формальних прошу писати:

K. SZONK-RUSYCH
13 East 7th Str.
New York, N. Y. 10003

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНІОЗУ ПОШУКУЄ ЧЛЕНІВ, ВЛАСНИКІВ ВИВІНУВАЛЬНИХ ГРАМОТ, ЯКИМ НАЛЕЖАТЬСЯ ЗВОРОТИ ВИВІНУВАЛЬНИХ СУМ ПО ІНФОРМАЦІЇ ПРОСИТЬСЯ ЗВЕРТАТИСЯ ДО СЕКРЕТАРЯ ВІДДІЛУ АБО ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВІДДІЛ МОЛОДІ

Branch	State	Name	Cert. No.	Beneficiary	Date Matured	Amount due
226	Colo.	Oksana Romanuk	58640	father Antin	6/30/75	6.50
12	Conn.	Josephine Schindler	61261	mother Josephine	11/30/76	31.33
54	Conn.	Kathleen Barry	66785	sister Judy	8/31/79	261.00
277	Conn.	Diane Fox	67192	grandfather M. Halkewicz	11/30/79	500.00
277	Conn.	Michael Jacuch	68989	father Mychajlo	12/31/79	1,000.00
277	Conn.	Roman Wolodymyr Wasyluk	61775	father Ivan	2/28/77	15.66
414	Conn.	Steven Leninski	69420	father Steven	1/31/79	164.00
106	Ill.	Christine Kostyk	60226	mother Maria	4/30/76	163.00
131	Ill.	Irena Olena Kicak	61269	father Wolodymyr	11/30/76	45.00
131	Ill.	Lubowyna Sylwczuk	59583	father Petro	12/31/75	34.96
131	Ill.	Myroslawa Sylwczuk	59584	father Petro	12/31/75	31.00
131	Ill.	Natalia Olha Mastych	72703	father John	11/30/79	83.00
131	Ill.	Michael Partykevich	74770	father Victor	6/30/79	14.00
131	Ill.	Kyrylo Zelenko	66648	father Juchym	7/31/76	13.00
131	Ill.	Brinslawa Zelenko	60649	father Juchym	7/31/76	23.83
221	Ill.	Lesia Dzubij	61118	father Mykola	10/31/76	3.00
221	Ill.	Paul Palij	71878	father Vladimir	4/30/78	106.00
221	Ill.	Maria Teresa Popadynec	62503	father Ivan	5/31/77	83.75
221	Ill.	Tamara Seneclak	78161	father Bohdan	7/30/77	173.00
284	Ill.	Carol Ann Gracius	66289	father Anthony	5/31/79	500.00
379	Ill.	Christine Martha Ruszczak	73135	father Osep	3/31/80	500.00
199	Mass.	Paul G. Richards	64756	father Carol F.	9/30/78	53.50
94	Mich.	Askold Wolodymyr Buk	63956	father Wolodymyr	3/31/78	8.91
383	Minn.	Anna Iwachiv	66394	father Ewgen	6/30/79	37.05
155	N.J.	Markiy Deytro Tytla	72645	father Markiy	10/31/78	58.00
155	N.J.	John Alex Chyzik Jr.	69388	father John	1/31/79	102.00
287	N.J.	Stefan Holowczuk	63366	father Stefan	11/30/77	2.00
191	N.Y.	Ann Marie Kldnasky	76038	father Nicholas Jr.	4/30/79	153.00
191	N.Y.	Francis Paul Scarlata	76037	mother Louise	4/30/79	35.00
210	N.Y.	Michael Joseph	70294	grandmother Mary Chomiv	8/30/79	93.00
226	N.Y.	Franklin R. Saunders Jr.	76873	mother Lynda M.	11/30/79	1,000.00
227	N.Y.	Joseph Litowchenko	60064	father Roman Jr.	11/30/79	334.25
267	N.Y.	Wolodymyr L. Lotocki	66625	father Michael	7/31/79	79.11
267	N.Y.	Oksana Mary Lotocki	69117	father Michael	7/31/79	97.64
267	N.Y.	Bohdan Lotocki	66624	father Michael	7/31/79	79.11
271	N.Y.	Mary I. Hobchuk	61919	father Mykola	3/30/77	7.00
293	N.Y.	Andrew M. Huk	75620	father Michael MD.	12/31/79	549.00
316	N.Y.	Bruce W. Cycek	59348	mother Anna	11/30/75	57.00
316	N.Y.	Joseph Litowchenko	60044	father Grigor	3/31/76	36.36
316	N.Y.	Mary Litowchenko	61786	father Grigor	2/28/77	25.36
361	N.Y.	Andriia Sophia Novelle	68486	mother Anna	5/30/79	173.00
361	N.Y.	Christine Ann Karatnycky	74344	father Dr. Bohdan	5/30/79	14.00
361	N.Y.	Maria Kupczak	72506	father Wasyl	9/30/79	1,006.00
484	N.Y.	Wira Nemezyckij	63631	father Rev. Mykola	12/31/77	63.33
102	Ohio	Peter Frederick Mackowski	73417	father Emil	6/30/79	72.00
251	Ohio	Cris S. Gicist	71112	grandfather Semko Gok	3/31/80	1,000.00
147	Pa.	Thomas Peter Romanyshyn	72704	father Petro	11/30/79	1,000.00
147	Pa.	Mary Ann Saylor	71716	father John W.	3/31/80	1,000.00
153	Pa.	John T. Patrick Jr.	63698	father John	1/31/75	118.03
153	Pa.	Mark S. Patrick	65352	father John	12/31/78	214.58
153	Pa.	Bohdan Mac	63470	mother Anna	12/31/77	394.75
153	Pa.	Gerhard Swyschek	63466	father Alexander	12/31/78	40.00
218	Pa.	Lori Anne Kobylanski	63799	father Marlyn	2/28/78	13.00
383	Pa.	Karen Joan Grodzinski	62112	father Stephen	4/30/77	63.00
397	Pa.	Orszula Sawka	61283	father Ivan	11/30/76	114.00
397	Pa.	Johanna Sawka	61284	father Ivan	11/30/76	114.00
405	Pa.	John Joseph Russin	60031	father Michael	3/31/76	373.50
430	Pa.	Maria Bilynsky	63594	father Maksym	12/31/77	42.00
430	Pa.	Andrij Skwasrok	59562	father Mychajlo	12/31/75	3.75
445	Pa.	Leo Kurdydyk	64373	father Anatol	6/30/78	235.00
445	Pa.	Marion Ann Sokolik	65205	father Anatol	6/30/78	231.00
445	Pa.	Sonia Jacyk	65167	father John T.	12/31/78	91.50
445	Pa.	Wira Jacyk	65169	father Petro	12/31/78	6.50
445	Pa.	Nadia Jacyk	65168	father Petro	12/31/78	7.00
445	Pa.	Lada Oksana Lazor	64925	mother Kateryna	12/31/78	34.00
445	Pa.	Martha Anna Musij	65430	father Roman	12/31/78	5.00
445	Pa.	Joan Marcia Romanick	65423	father Marshall B.	12/31/78	7.00
445	Pa.	Susan Gale Romanick	65424	father Marshall B.	12/31/78	6.00
445	Pa.	Stefan Berkij	59581	father Jaroslaw	12/31/75	1.87
445	Pa.	Sandra Lynn Beniuk	71701	father Harry	3/31/80	500.00
445	Pa.	Luba Dekker	67328	father Wasyi	12/31/77	12.50
445	Pa.	Wolodymyr Popowych	59974	father Deytro	2/29/76	18.75
445	Pa.	Ewgen Myroslaw Popowych	59973	father Deytro	2/29/76	22.00

ВІДДІЛ ДОРОСЛИХ

Branch	State	Name	Cert. No.	Beneficiary	Date matured	Amount due
12	Conn.	Irena Danylenko	109582	aunt Wira Hawrylow	1/30/75	3.36
277	Conn.	Jeanne G. Medwid	112029	husb. Walter	5/30/76	214.00
277	Conn.	Mikolaj Szukla	112327	daugh. Evelyn Maria	7/31/76	50.46
350	Conn.	Olga Krohley	112027	mother Eva	12/30/78	500.00
414	Conn.	Margaret R. Wilhelm	110451	mother Mary	7/31/75	500.00
106	Ill.	Michael Wojtowicz	120154	wife Lillian	12/31/79	1,000.00
131	Ill.	Myron Kulak	122526	father Antin	5/30/74	348.00
176	Ill.	Ivan Kowalyk	107952	aunt Olga Moroz	2/27/74	71.75
220	Ill.	James D. Koval	119195	wife Donna	8/31/79	500.00
221	Ill.	Ivan John Muzyk	114813	brother Walter	9/30/77	87.00
284	Ill.	William R. Ceplich	120596	parents William & Mary	12/31/79	58.00
20	Mich.	Pauline P. De Wolfe	111026	husb. George	9/30/79	395.00
25	N.J.	Orysa I. Maczuk	119458	parents Jurij & Glikeria	11/30/75	1,000.00
25	N.J.	Vasil Truchly MD	119415	mother Katherine	9/30/79	5.50
155	N.J.	Borys Naumenko	119183	wife Maria	8/31/79	1,000.00
171	N.J.	Olha Stephania Rohozynskyj	119005	husb. Klementij	7/31/79	1,000.00
234	N.J.	Catherine N. Marich	11266	nephew Michael Marich	12/31/75	30.49
270	N.J.	Ann M. Reshetilo	119557	husb. Nicholas	10/30/79	569.33
270	N.J.	Nicholas Reshetilo	117190	wife Anna	1/30/78	614.69
270	N.J.	Patricia Johanna Degelman	113709	husb. Henry	3/31/77	500.00
342	N.J.	Catherine Deckus	120316	sister Mae	12/31/79	1,000.00
4	N.Y.	George Truchly MD	119414	mother Katherine	9/30/79	1,000.00
8	N.Y.	Carl Kwechin	116408	wife Eileen	5/31/78	51.21
36	N.Y.	George Margosh Jr.	117596	mother Susan	1/31/79	51.21
39	N.Y.	Stepan Rekulak	120907	daugh. Wira & wife Stepania	3/31/80	1,000.00
57	N.Y.	Nancy H. Leahy	120885	mother Alice & sist. Martha	3/31/80	500.00
87	N.Y.	Walter Trojan	119544	wife Doris	9/30/79	1,000.00
149	N.Y.	Barbara Brzezowski	120860	father John	2/29/80	500.00
256	N.Y.	Evelyn Brynda	119334	husb. Chester	9/30/79	500.00
293	N.Y.	Walter W. Prassey MD	114126	wife Helen Emilia	9/30/79	909.00
293	N.Y.	Mary Serkes	116271	mother Anna	4/29/78	500.00
293	N.Y.	Modey N. Ocasca	134731	wife Lubow M.	12/31/79	500.00
361	N.Y.	Anne M. Novak	117429	husb. Chester John	12/31/78	500.00
489	N.Y.	Josephine Kachluba	120827	Cabell Terry Jr. & Michele	2/29/1980	500.00
251	N.Y.	Shirley Jean Rebro	115775	husb. Theodor	1/31/78	297.00
45	Pa.	Anna Pastuch	112894	parents Michael & Catherine	11/30/76	1,000.00
120	Pa.	Jaqueline Ann Kiefer	120598	daughter Mary Luciv	1/31/80	500.00
153	Pa.	John Patrick	120067	Jaqueline Ann Kiefer	12/31/79	1,000.00
189	Pa.	Lillian Pronevitch	115679	wife Wira	1/31/78	140.41
397	Pa.	Olena Diachenko	114980	husb. George	1/31/78	15.00
397	Pa.	Michael Maluk	102122	husb. Olena	10/31/77	18.00
397	Pa.	Osep Deytryssyn	102122	wife Anna	10/31/77	500.00
397	Pa.	Gordana Wojt	120777	mother Anna	10/31/76	52.91
432	Pa.	Mary Mysyk	120718	husb. Deytro	2/29/80	500.00
434	Pa.	Wolodymyr Bonish	110202	father Stepan	5/31/75	54.00
471	Que.	Myron Hryczuk	67135	Estate	10/31/79	40.00
				Maria & Nykola	2/29/76	8.00

TEC Inc. — Alsip, Illinois

ВІДКРИТІ ТРИ (3) СЛІДУЮЧІ ПОЗИЦІЇ:

- ПРЕЗИДЕНТ
- ДИРЕКТОР ІНЖЕНЕРНОГО ВІДДІЛУ (Director of Engineering)
- ДИРЕКТОР ЗБУТУ (Director of Marketing)

Вищезгадані позиції є новостворені, у відповідь нашому постійному росту на терені ЗСА і закордо-
нами (Європа, Близький Схід і Південна Америка).
Кандидати повинні досконало розуміти сучасну технологію у легко-машинобудівельному промислі.

Потрібне, основне знання фінансування, продукції, вміння наглядати над працюючими особами та по-
винні доказати свою професійну і гоможанську зрілість працюючи в сучасних українських установах.
Компанія знаходиться в околиці Чикаго, Іллі.

По дальшій інформації прошу звертатися конфіденційно (312) 389-1454 між 5-6-ю веч.

ІГОР ВИСОЦЬКИЙ

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус Омелья Твардовський

УАСТ „ЛЕВИ“ ПЕРШУ- НОМ „ШВАБЕН-ТУР- НІРУ“ В ЧІКАГО

У днях 26-го-27-го липня
ц.р. „Леви“ взяли участь у
турнірі копаного м'яча, що
його влаштував німецький
клуб „Швабен“, — в якому
не програвши ні одних зма-
гань, — здобули трофей
першого місця. Було дев'я-
тий з черги турнір, який
відбувся в власному гріші
„Швабен“ Бофало Гров, 20
миль на північ від Чикаго.
Минулого року „Леви“ бу-
ли теж учасником турніру і
зайняли — друге місце.

У цього турніру турнірі
„Швабен“ взяли участь усіх
дванадцять дружин, шість
місцевих і шість з інших
міст і зстейтв Міссурі, Мі-
чигану і Вісконсин. Змаган-
ня турніру проходили систе-
мою кожні з кожним у двох
підгрупах 2X15 хвилин. У
своїй групі „Леви“ здобули
такі виследи:

- 1:1 „Леви“ — Мілвоки С.К.
- 2:1 „Леви“ — Кікерс С.К.
- 3:0 „Леви“ — Кютіс С.К.
- 1:1 „Леви“ — Ігелс С.К.
- 2:1 „Леви“ — Ст.Джов С.К.

У фіналі „Леви“ зустріли
першу 2-ї підгрупи клуб
„Літс“ Чикаго, який пере-
могли вислідом — 3:1, і тим
здобули звання і трофей
чемпіонів турніру. В зма-

ганнях за третє місце госпо-
дарі „Швабен“ перемогли
„Кікерс“ вислідом — 2:1.
Цікаво, що позастейтові
клуби, які в минулих роках
домінували в цьому турнірі
в цьому році вийшли дуже
слабо. Чотириразний першун
„Кютіс“ із Ст.Люїс та
минулорічний першун „Ці-
ценгайн“ Ст.Люїс опинили-
ся в своїх групах на остан-
ніх місцях.

Провідниками дружини
першунів УАСТ „Леви“ с
Валімі Мішалов та Анато-
лій Гордінський.

Роман Б. Припхан

ГРИ ЗА ВІДКРИТУ ЧАШУ МІЧІГЕНУ

УАСТ „Черник“ — Спар-
та С.К. — 4:2
УАСТ „Черник“ — Гер-
манія — 4:0

У неділю, 27-го липня
ц.р., перша дружина УАСТ
„Черник“ відбула півфіналь-
ні змагання копаного м'яча
за чашу Мічигену, які зачи-
ла переможним вислідом
4:1. Преможні голи для
„Черника“ здобули: При-
саянжук, Гриньків, Булик і
Джордж. Фінальні змагання
за цю чашу призначені на
день 31-го сепня ц.р., у
День Праці/.

УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ — ПЕРШУНОМ ТУР- НІРУ В ГЛЕН СПЕЙ

У днях 20-го липня ц.р. на
оселі „Верховина“ в Глен

НЮ БРАНСВІК, БАВНД БРУК І ОКОЛИЦЯ

ПОТРІБНО ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ
до подавання обідів. Праця у суботи і неділі, а також
помічу кухні. Платня після умови

Тел. (201) 539-5149

Нема то як на Союзівці!



Осепі
Українського
Народного
Союзу

в Кетскильських горах
біля м. Кергонксон, Н. Й.

КОЖНОЇ П'ЯТНИЦІ
ЗАБАВА при звуках оркестри Б. Гіряка
Співає Ігор Раковський
Конферансьє — Аня Дидик

Субота, 9-го СЕРПНЯ 1980 р.
виступ хору „ДУМКИ“ під дир. СЕМЕНА
КОМІРНОГО

год. 10-та ЗАБАВА — оркестра „ІСКРА“
Неділя, 10-го СЕРПНЯ 1980 р.
МИСТЕЦЬКА ВИСТАВКА образів
ЯКОВА ГНІЗДОВСЬКОГО

Субота, 16-го СЕРПНЯ 1980 р., год. 8:30 веч.
Танцювальна Група з Асторії ІЛЕЙН'
ОПРИСКО

год. 10-та веч. — ЗАБАВА — оркестра
„ТЕМПО“

Неділя, 17-го СЕРПНЯ 1980 р.
ВИСТАВКА скульптури і образів
д-ра БОГДАНА КОНДРИ

Год. 3-тя по пол. — ДЕНЬ СОЮЗЯНКИ